

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南勢阿美語】 國中學生組 編號 2 號

U suwal nu tatu'asan

Yu matiya adidi' hen kaku tangasa i nikatu'as, awa'awa'ay ku vana' nu maku tu suwal nu Pangcah. Caay aca kavana' a mitengil tu nikasasuwal ni vayi atu ni vaki. Simsim sa kaku, cima saw kaku? U wawa haw kaku nu Pangcah? Anu sa'an, kiya mavukil kaku tu suwal nu mita.

Araw matu'as tu kaku, tarakawtu ku miheca'an. U ruma ku ngalay nu maku a mavana' tu suwal nu tu'as. Matengil aku ku namaka valucu'ay a suwal, suwal sa, sakilemelen a minanam tu suwal nu tu'as. Yu i luma' hen kaku, ca'aca'ay pisanuPangcah a masasuwal tu ama atu ina. U nu Hulam amin ku sakasasuwal nu heni, nahacuwa kaku a makatengil tu suwal nu tu'as. Tanungalay han naku a mavana' tu suwal nu tu'as. Nika, a ma'anen saw nu maku a minanam tu suwal nu Pangcah? Ira haw ku sakapahay a nananamen? I cuwaay hakiya ku kalamkamay a nananamen? Adihay aca ku nisimsiman nu maku tu nu sapinanam tu suwal hananay a demak.

Sa'ayaway, a u radiw nu Pangcah ku nananamen nu maku, maulah kaku tu radiw nu tu'as. Saka'ulahan sa a tengilan ku radiw nu mita u Pangcah. U ruma ku ulah aku a minanam tu radiw. Namaha'en a cuvay sa a mavana' tu suwal nu tu'as. Sisa, misakilemel kaku a mikilim tu radiw nu

mita. Nika, adihay ku nikatengilan nu maku a radiw, masakilemel kaku a minanam tu sakaulahanay a radiw. U saka'ulah han nu maku a radiw satu, "U Pangcah hananay a tamdaw, u Pangcah hananay a tamdaw, u mikuliay tu remiremiad, ca'ayay katalaw tu cidal atu urad." Sisa, caay katalaw tu cidal atu urad ku wawa nu Pangcah, malalukay amin ku wawawawa nu mita.

Dudu satu, sisa simsiman ku ina nu maku. U ruma ku vana' nira a semuwal tu nu Pangcah. Yu adidi' hen kaku, caay pasevana' cira i takuwanan. Nika, ririden nu maku ci ina itiya, mahekulung kami a tayra i Tung-hwa Tasie(東華大學) a minanam tu suwal nu Pangcah. Mapapadang kami a minanam tu surit atu suwal nu Pangcah, tanu'ulah sa kaku tu maha'enay a nipicudad.

U malemeday kaku a malawawa nu Pangcah. Ira ku sakapahay a suwal, a radiw, a lisin, a keru atu serangawan nu mita. A sakalamkam han nu maku a minanam tu suwal nu tatu'asan. Anu mavana' tu kaku, a sipasevana' tu wawawawa nu mita tu nu tu'asay a suwal, a ridw, a lisin, a keru atu serangawan nu mita.

祖先的話

從小到大，我不會說族語，不能理解外公外婆的話。我常常思考，那我到底是誰？我是阿美族嗎？如果我是的話，為什麼我聽不懂，也不會說，怎麼會如此？

隨著年紀增長，內心深處的聲音，不斷督促我去學習祖先的話。我渴望理解祖先的話，但我要如何學習？用什麼方法學習，在哪些時候能夠學習？我有很多想法。

唱歌是我最喜歡的事，阿美族的歌謠很好聽，想透過唱族語歌來學習。我著手尋找族語歌謠。我努力學習阿美族的歌謠，其中有一首歌詞是這樣說的，阿美族人，阿美族人，每日努力工作，不怕太陽，也不怕雨，阿美族是一群勤奮的人。

其次我想到母親，我的母親能說流利順暢的族語。雖然她不曾教我說族語，但不要緊，我們現在一起在東華大學上課，我們互相幫助，並學習如何去說和書寫我們的語言。我很喜歡這樣和母親共同學習。

我為身為阿美族感到驕傲，我們有最美的語言、歌、舞、祭典和文化。我要加緊腳步去學習並教導孩子，讓他們學習、承襲阿美族的語言、歌、舞、祭典和文化。